

**Рамочная конвенция
по защите морской среды
Каспийского моря**

Distr.: General
September 2016
Original: English

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
Шестая сессия
... 2017 года, Баку, Азербайджан**

ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТ НА 2017-2018 г г .

В с т у п л е н и е

1. В Приложении 1 представлена предлагаемая Программа работы (ПР) на 2017-2018 годы.
2. Деятельность, перечисленная в ПР, основывается на выполнении решений, принятых на пятой сессии Конференции Сторон Тегеранской конвенции, Ашхабад, 30 мая 2014 года, (КС-5) и консультациях, проведенных во время заседания Подготовительного комитета к КС-6, и сделанных там рекомендаций.
3. в Приложение 1 включена информация о предлагаемых источниках и модальностях финансирования, в то время как в Приложении 2 подробно излагается состав секретариата и соответствующие расходы, которые будут покрываться из Трастового фонда Конвенции.
4. Общие затраты Программы работы составляют 1155 000 долларов США и равны бюджету Трастового фонда Конвенции,

представленного в Приложении II к документу ТС/СОР6/....., после вычитания 13% расходов на программную поддержку, которые будут выплачены ЮНЕП.

5. В бюджете Программы работы не отражены понимание и обязательства ЮНЕП реинвестировать 67% от ее накладных расходов (в размере до 150 150 долларов США), чтобы напрямую поддержать функционирование Секретариата (смотри сноску в Приложении 2).

6. Программа работы, представленная в Приложениях 1 и 2, может рассматриваться как абсолютный минимум, который тем не менее будет съест все финансовые резервы на конец двухгодичного периода. В этой связи мобилизация ресурсов должна занимать приоритетное место в повестке дня КС-6.

Конференция Сторон, возможно, пожелает:

- Утвердить Программу работы и отметить предлагаемый бюджет Тегеранской конвенции на 2017-2018 годы;
- Обратиться к ЮНЕП и другим потенциальным донорам с просьбой о сотрудничестве и финансовой поддержке реализации Программы работы;
- Рассмотреть вопрос о том, как увеличить финансовые ресурсы для процесса Конвенции, и принять соответствующее решение.

**Рамочная конвенция
по защите морской среды
Каспийского моря**

Distr.: General
September 2016
Original: English

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН
Шестая сессия
... 2017 года, Баку, Азербайджан**

Приложение 1

ПРОГРАММА РАБОТЫ

1 января 2017 года – 31 декабря 2018 года

№	Срок	Описание деятельности	Ожидаемые результаты	Реализация
1	Январь 2017 - декабрь 2018	Поддержка созданной сети НОВК/НСВК	Оперативная сеть НОВК/НСВК, содействующая реализации Конвенции и протоколов	Правительства при поддержке СТК
2	Январь 2017 - декабрь 2018	Доработка административных и финансовых механизмов для Конвенции и протоколов	Полностью укомплектованный Секретариат в Баку. Обеспеченные денежные и овещественные взносы Договаривающихся Сторон	Правительства при поддержке СТК и ЮНЕП
3	Январь 2017 - декабрь 2018	Реализация Национальных планов действий по Конвенции	НПДК осуществляются и подготавливается отчетность об их реализации. Сводный доклад ходе реализации подготовлен и представлен на КС-7	Правительства при поддержке СТК СТК
4	Январь 2017 – декабрь 2018	Ратификация, вступление в силу и подготовка первых сессий КС трех протоколов	Подготовка механизмов и программ работы для: - Протокол по ОВОС; - (Московский) протокол по НИЗД; - (Ашхабадский) Протокол по биоразнообразию.	Правительства при поддержке СТК и международных партнеров

5	Январь 2016 – декабрь 2017	Сотрудничество и соглашения с другими международными организациями и учреждениями	Встречи, консультации, совместные программы и вклады в работу и деятельность Программы ЮНЕП по региональным морям, КБР, ИМО, ЕЭК, Черноморской комиссия, КАСПКОМ и т.д.	СТК
6	Январь 2016 – декабрь 2017	Мониторинг, отчетность, обмен информацией	<p>Проект Протокола по мониторингу, оценке и обмену информацией разработан для рассмотрения и принятия КС-7</p> <p>ПМОС в стадии реализации (два-три заседания РГ по мониторингу)</p> <p>Национальные доклады и обновленный сводный доклад подготовлены/ представлены на КС-7</p> <p>Доклад о состоянии окружающей среды Каспийского моря подготовлен к выпуску на КС-7</p> <p>Функционирующий Каспийский, центр экологической информации, основанный на веб-технологиях</p>	<p>Правительства при поддержке СТК</p> <p>РГ по мониторингу при поддержке СТК, КАСПКОМ и др.</p> <p>Правительства и СТК</p> <p>СТК и координаторы в правительствах при содействии ГРИД-Арендал</p> <p>Координаторы по вопросам информации при поддержке ГРИД-Арендал</p>
7	Январь 2017 – декабрь 2018	Содействие сотрудничеству с ГЭФ, ЕС и нефтегазовой и	Обеспечена поддержка со стороны ГЭФ, ЕС и частного сектора для реализации ПР	Правительства при поддержке СТК и международных

		транспортной промышленностью, и поддержка с их стороны		партнеров
8	Январь 2017 – декабрь 2018	Пропаганда и вовлечение заинтересованных сторон	Стратегии вовлечения гражданского общества в стадии реализации в рамках НПДК. Содействие сетям заинтересованных сторон и их представительство на совещаниях Конвенции. Доклад об участии общественности подготовлен и представлен КС-7. Празднование Дня Каспия в 2017 и 2018 годах в пяти прикаспийских странах.	Правительства с поддержкой СТК то же то же то же
9	2017 и 2018	Два региональных подготовительных заседания к КС-7	Заседание Подготовительного комитета осенью 2017 года для рассмотрения институциональных структур и реализации ПР/протоколов Заседание Подготовительного комитета осенью 2018 года с целью проведения/завершения переговоров по нерешенным вопросам, рассмотрения документации и подготовки решений КС-7	Правительства при поддержке СТК Правительства при поддержке СТК
10	Позднее в 2018 г., И.Р. Иран	7-я сессия Конференции Сторон, включая КС-1/2 вступивших в силу протоколов	Заявление и решения министров	Правительства при поддержке СТК

Расходы на Секретариат в долларах США*
2017 – 2018 годы

Персонал			
	2016	2017	Всего
Исполнительный секретарь (P5)	180 000	180 000	360 000
Помощник (P2)	110 000	110 000	220 000
Программный служащий (P3)			
Программный служащий (P3)			
Сотрудник по административным и финансовым вопросам (P3)			
Сотрудник по вопросам коммуникации и информации (P3)			
Секретарь			
Общая поддержка / водитель			
Командировки	50 000	50 000	100 000
Размещение / связь	35 000	35 000	70 000
ИТОГО	375 000	375 000	750 000

* Данные расходы будут покрываться взносами Договаривающихся Сторон в бюджет Конвенции (ТФ), при том понимании, что оборудованные помещения и вспомогательный персонал будет обеспечен принимающей страной, а также что не предусмотренные в бюджете должности уровня P3 будут заполнены путем прикомандирования.

NB. Представленные расходы на Секретариат должны быть увеличены или частично компенсированы в размере 100 600 долларов США, т.е. части расходов на программную поддержку, которые ЮНЕП обязалась ре-инвестировать в конвенционный процесс.